

Set parafango posteriore in carbonio - 96981531AA

Carbon rear mudguard set - 96981531AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a set.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. Ⓐ) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real "reminders". Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or even death.



Important

Failure to comply with these instructions may lead to serious damage to the motorcycle and/or its components.



Notes

It provides useful information about the current operation.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the set.

The parts with alphabetic reference (e.g. Ⓐ) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes



Warning

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Notes

The Workshop Manual specific for your bike model is the documentation required to assemble the set.



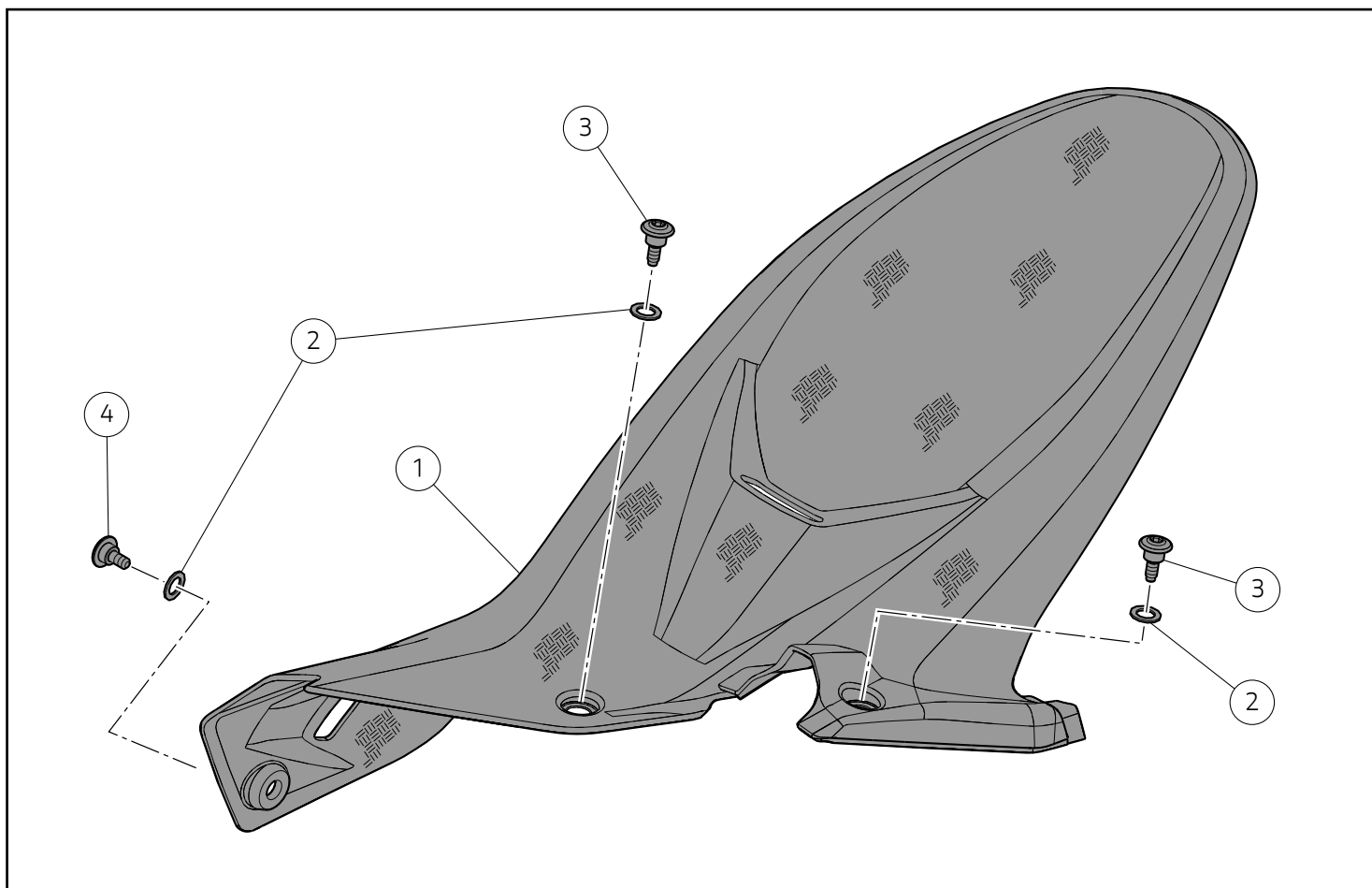
Notes

If a set component needs to be replaced, refer to the attached spare parts table.



Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



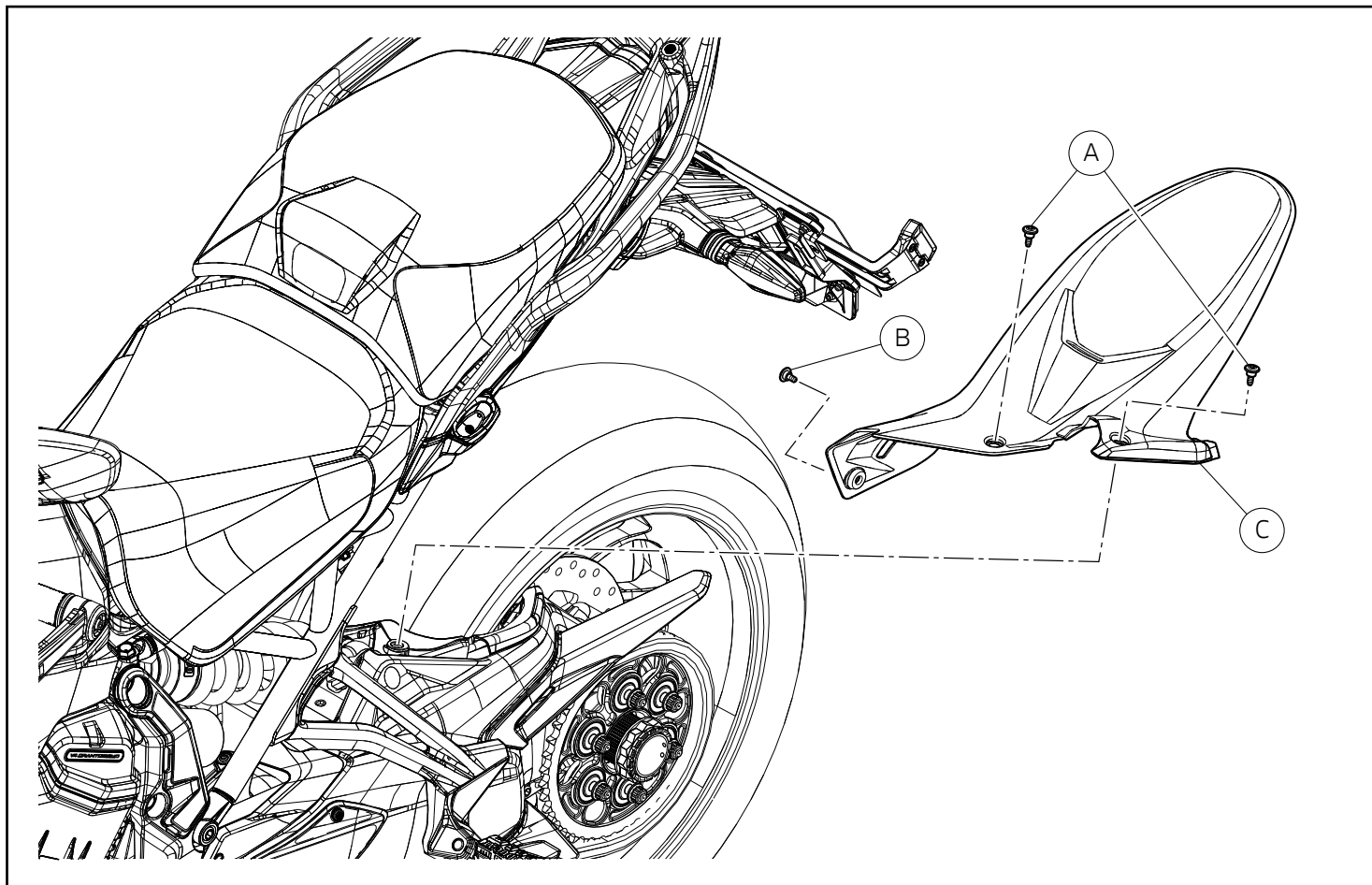
● Importante

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

● Important

Kit components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

Pos.	Denominazione	Name
1	Parafango posteriore in carbonio	Carbon rear mudguard
2	Rosetta in nylon	Nylon washer
3	Vite speciale M5x10	Special screw M5x10
4	Vite TCEIF M5x9	TCEIF screw M5x9



Smontaggio componenti originali

Smontaggio parafrangente originale

Svitare e rimuovere le n.2 viti (A). Svitare e rimuovere la vite (B).
Rimuovere il parafrangente posteriore originale (C).



Note

Pulire da eventuali residui di frenafili le madreviti sul gruppo forcellone.

Removing the original components

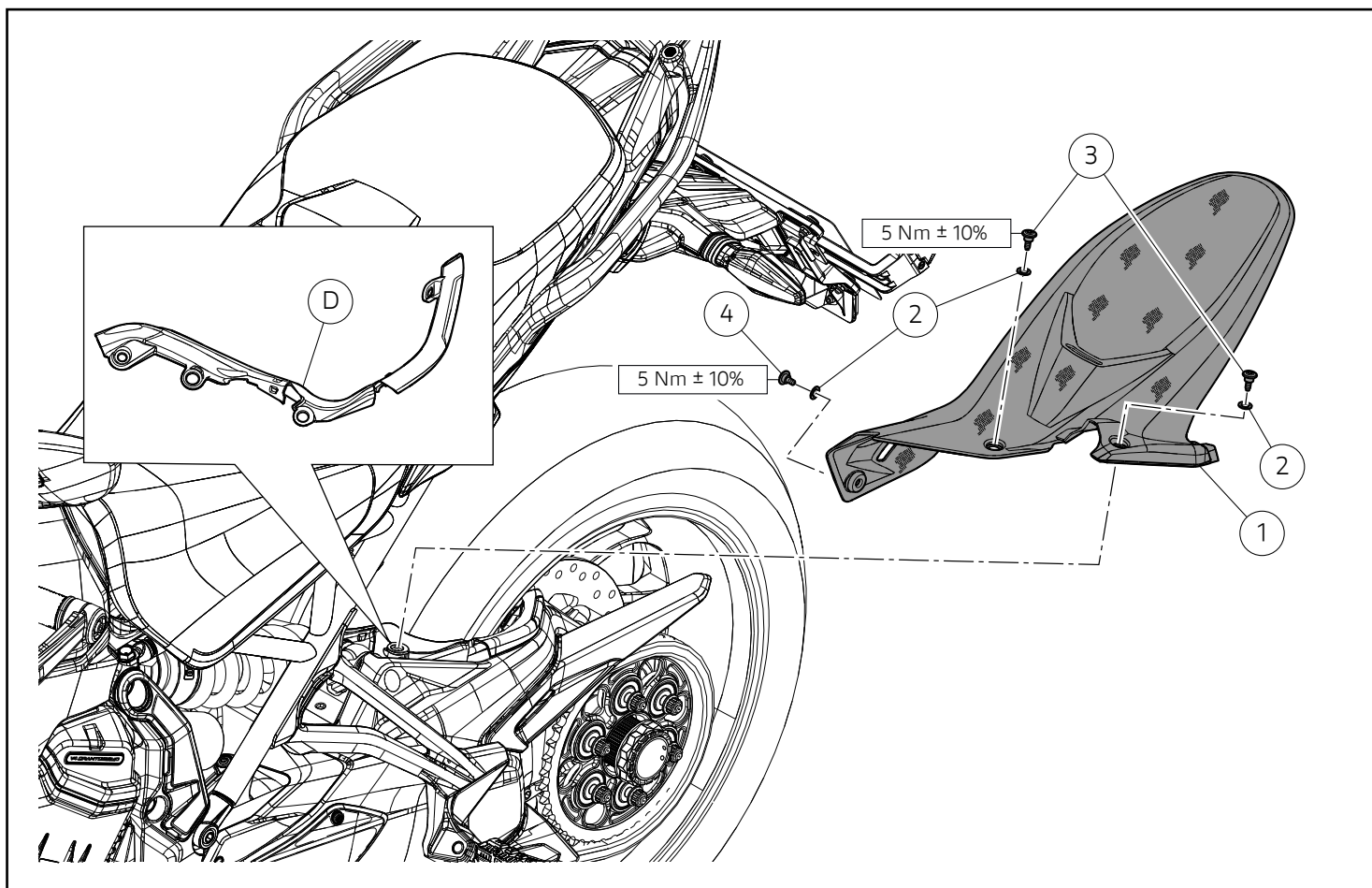
Removing the original mudguard

Loosen and remove the no.2 screws (A). Loosen and remove screw (B).
Remove the original rear mudguard (C).



Notes

Clean the nut threads on the swinging arm assembly from any threadlocker residues.



Montaggio componenti kit

● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

⚠ Attenzione

Durante il montaggio di componenti in carbonio porre particolare attenzione al serraggio delle viti di fissaggio. Serrare gli elementi di fissaggio senza forzare eccessivamente per evitare che il carbonio si danneggi.

Montaggio parafango posteriore in carbonio

Inserire le n.3 rosette in nylon (2) sul filetto delle viti (3) e (4). Posizionare il parafango posteriore in carbonio (1) sul forcellone ed impuntare le viti (3) e (4). Serrare le viti (3) e (4) alla coppia indicata.

● Importante

Accertarsi di calzare il tubo freno e il cavo sensore velocità nella relativa canalina guida tubo (D).

Assembling the kit components

● Important

Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.

⚠ Warning

When fitting carbon components, pay special attention to fastening screw tightening. Tighten the fastening elements without forcing excessively to avoid carbon damage.

Carbon rear mudguard assembly

Insert no.3 nylon washers (2) on the threads of the screws (3) and (4). Position the carbon rear mudguard (1) on the swinging arm and start the screws (3) and (4). Tighten screws (3) and (4) to the specified torque.

● Important

Make sure to fit the brake hose and speed sensor cable inside the relevant hose guide (D).

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

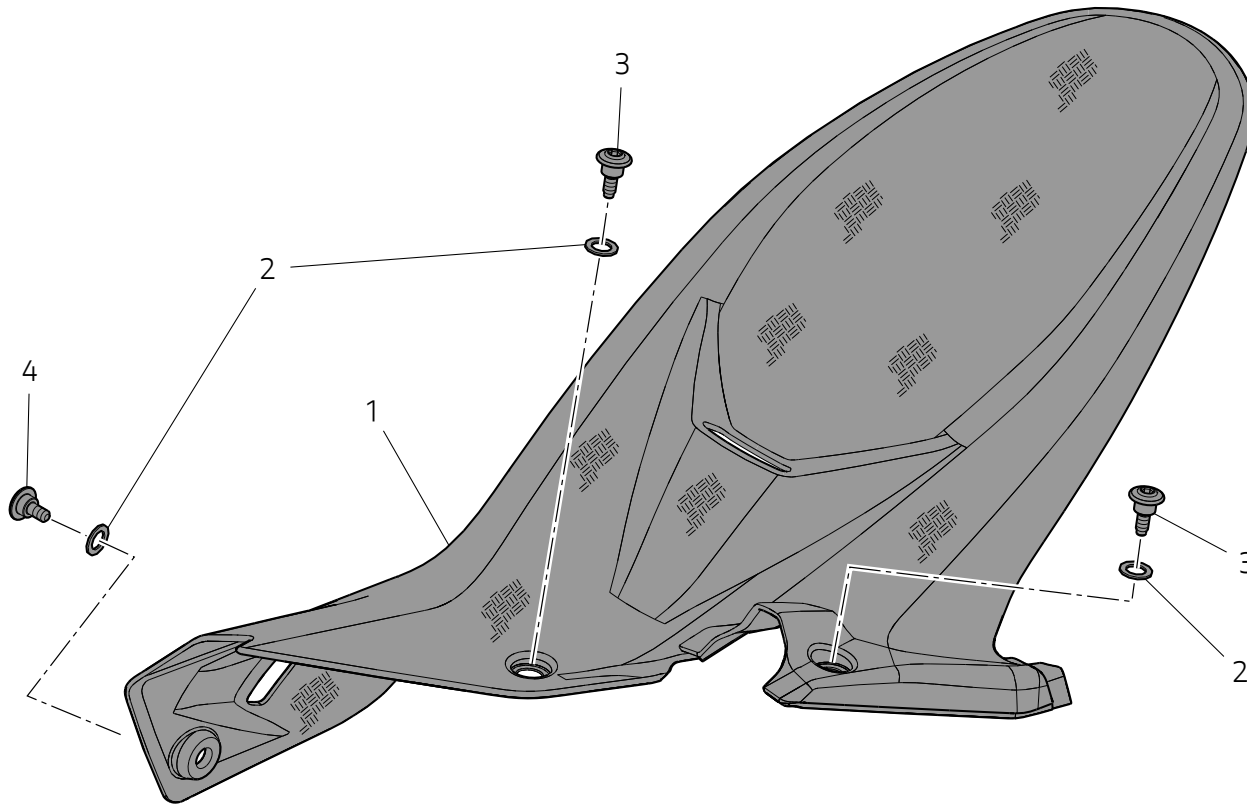
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Set parafango posteriore in carbonio / Carbon rear mudguard set / Jeu garde-boue arrière en carbone /
Set hinterer Kotflügel aus Kohlefaser / Conjunto guarda-lamas traseiro em carbono / 碳纤维后挡泥板套件 /
Set guardabarros trasero de carbono / カーボン製リアマッドガードセット - 96981531AA



Pos.	Cod.	Nome	Name	Nom	Name	Nome	名称	Nombre	名称	Q.ty
1	96912521AA	Parafango in carbonio	Carbon mudguard	Garde-boue en carbone	Kotflügel aus Kohlefaser	Guarda-lamas em carbono	碳纤维挡泥板	Guardabarros de carbono	カーボン製マッドガード	1
2	85212181A	Rosetta in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arruela de nylon	尼龙垫圈	Arandela de nylon	ナイロンワッシャー	3
3	77210841C	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Parafuso especial	专用螺钉	Tornillo especial	専用スクリュー	2
4	77214411BA	Vite TCEIF M5x9	TCEIF M5x9 screw	Vis TCHCF M5x9	Zylinderschraube mit Innensechskant und Flansch M5x9	Parafuso de cabeça cilíndrica flangeada com sextavado interno M5x9	TCEIF 螺钉 M5x9	Tornillo TCEIF M5x9	スクリュー TCEIF M5x9	1